



## Welkom

Lieve bewoners,

Ik ben weer heel huids terug dat heeft u gemerkt. Ik wil iedereen bedanken die tijdens mijn afwezigheid hard gewerkt heeft om alle projecten door te laten lopen. Ik mag u mededelen dat de generator dank zij onze sponsors besteld is en zeker met onze verjaardag er zal staan. Samen hebben wij dank zij de inzet van u als bewoner van Margriet hard gewerkt om dit project te laten slagen.

Daarnaast lopen er een aantal andere zaken om het terrein te verfraaien en op te knappen. Ik vraag uw begrip en medewerking bij veranderingen die plaats vinden.

Velen van u zijn slachtoffer geworden van de Chikungunja virus. Er zullen nog meer volgen als je de statistieken mag geloven. Zorg goed voor u zelf en neem voorzorgs maatregelen. Heeft u nog een idee voor de feestweek van 17 t/m 22 november 2014. Wij horen dit graag.

“Kerst” de tijd van Vrede op Aarde komt eraan. Ik hoop dat u allen ook vrede in uw eigen hart kan vinden en dit kunt overbrengen bij een ander. Zodat wij vredig Samen met elkaar onze tijd in Margriet kunnen doorbrengen.

Mevr. L. Wasberg



### Mededeling

Zoals u allen weet wordt Huize Prinses Margriet binnenkort 45 jaar.

Het is dan feesten!!!

In verband met het 45 jaar bestaan van HPMargriet zal er een Feestweek georganiseerd worden van 17 november tot en met 22 november 2014. Het programma zal u in een extra nieuwsbrief van de Administratie krijgen.

### Margriet nieuws

#### Nieuwe bewoners:

Mw. Toney  
Mw Timmer-Moniz

#### Overleden:

Dhr. Reemnet  
Dhr. Babel  
Mw. Damri-Leysner  
Dhr Aarde  
Dhr. Verwey

#### Verhuisd

Mw. Pool C7-VZB K13  
Mw Mohamed F5-VZB K15

### HIGH TEA PARTY

Datum : 26-10-2014  
Tijd : 17.00—21.00 u  
Plaats : Recreatie zaal HPM

Kleding: Op z'n mooist, hoed mag

*Vergeet niet om aanwezig te zijn!*



## Korte Kerst verhalen

### GESPREK AAN DE KRIBBE

Stefan keek toe hoe zijn grootvader een prachtige figuur aan het snijden was voor de kerststal. Een paar stonden er al klaar op de tafel. En toen hij een beetje moe zijn arm op de rand van de tafel legde, merkte hij hoe alle gestalten tot leven kwamen en hij was stomverbaasd hoe hij zelfs een gesprek met hen kon voeren. En sterker nog: herders, koningen, Maria en Jozef waren niet meer klein en hijzelf niet meer groot, maar hij ging midden tussen hen door zonder op te vallen. En zo ging Stefan samen met hen de stal van Betlehem binnen. Daar zag hij het Kind en het Kind zag hem aan. Opeens sprongen hem de tranen in de ogen. "Waarom moet je huilen?", vroeg het Kind Jezus. Omdat ik helemaal niets voor U heb meegebracht. "Ik zou heel graag iets van je hebben.", antwoordde het Kind. Stefan stamelde: "Ik wil U alles schenken wat ik heb." "Er zijn drie dingen die Ik graag van je zou willen hebben," zei het Kind Jezus. De jongen onderbrak Hem: "Mijn nieuwe jas, mijn elektrische trein, mijn nieuwe boek?" "Nee, nee" antwoordde het Kind Jezus, "dat heb Ik allemaal niet nodig. Daarvoor ben Ik niet op de wereld gekomen. Ik wil iets anders van je hebben. Geef Mij liever je laatste opstel." Was dat even schrikken voor Stefan. "Jezus," stotterde hij met zijn hoofd vlakbij de kribbe, "daar staat onder "onvoldoende!" "Juist daarom wil Ik het hebben. Jij moet me altijd dat brengen waar "onvoldoende" onder staat. Wil je me dat beloven?" "En of," antwoordde Stefan. "Maar," zei het Jezuskind, "graag zou Ik wel van jou nog een ander geschenk hebben. Ik wil van jou je melkbeker." "Maar die heb ik vanmorgen net kapot laten vallen." "Juist, jij moet me altijd datgene brengen wat je in je leven kapot gemaakt hebt. Ik wil het weer heel maken. Wil je Me dat ook beloven?" "Dat vind ik moeilijk, hoor. Maar ik zal het doen, als U me daarbij wilt helpen." "Maar nu nog mijn derde wens" zei het Jezuskind, jij moet Mij ook nog het antwoord brengen dat jij aan je moeder hebt gegeven, toen zij ernaar vroeg hoe die melkbeker dan wel kapot was gegaan. Toen legde de jongen zijn voorhoofd op de rand van de kribbe en begon bitter te huilen:

Vervolg →→→→→

### KERSTLEGENDE

In een ver land woonde eens een nar. Hij had een rood pakje aan. Op zijn hoofd droeg hij een fluwelen puntmuts, met kleine belletjes eraan. Als hij liep, dan hoorde je de belletjes rinkelen. En in zijn handen had hij een klokkenspel; daar kon hij vrolijke wijsjes op spelen. Op een avond zag de nar een grote ster aan de hemel. Deze ster stond niet stil, maar bewoog langzaam door de lucht. "Die ga ik achterna", zei de nar. Hij pakte zijn spulletjes en ging op weg. Toen hij een eind gelopen had, zag hij een meisje in een rolstoel. Hij keek het kind aan en vroeg of zij zijn mooie puntmuts met belletjes wilde hebben. "Heel graag", zei het meisje, "al zit ik in een rolstoel, ik heb nu elke dag feest." Nog steeds volgde de nar de ster. Onderweg kwam hij een oude man tegen, met een blind jongetje aan de hand. En aan dat blinde kind gaf hij zomaar zijn mooie klokkenspel. "Dank u, lieve nar", zei de jongen, "al ben ik blind, ik kan nu elke dag muziek maken." Eindelijk stond de ster stil. Vlak boven een klein huisje. Er gingen daar voorname mannen naar binnen. Ze hadden kostbare geschenken in de hand en gaven die aan een Moeder met een Kindje op haar schoot. Ook de nar ging naar binnen. Hij zei tegen Maria, want die was het, dat hij niets meer had om weg te geven. "Wel", zei Maria, "omdat u nu uw handen vrij hebt, mag u mijn Kind even in uw armen houden." Blij en gelukkig keek de nar naar de kleine Jezus. Hij hoorde Maria zeggen: "Wat je aan de armen en gehandicapten geeft, dat geef je eigenlijk aan Jezus."

(*Evangelie: Matteüs 2, 1-12*).

### VERVOLG: GESPREK AAN DE KRIBBE

:"ik, ik ..." bracht hij er met snikken moeizaam uit: "per ongeluk heb ik de beker omgestoten, maar in waarheid heb ik hem expres op de grond gegooid!" "Ja," zei Jezus, "voortaan moet je altijd al je leugentjes, je trots, het kwaad dat je gedaan hebt bij Mij brengen. En wanneer je bij Mij komt, zal Ik je helpen. Ik zal je aannemen in je zwakheid. Ik zal je bij de hand nemen en je de weg laten zien. Wil je Mij dat plezier doen?" En Stefan keek toe, luisterde en stond stomverbaasd.....

## Dankbetuiging

Middels dit schrijven wil ik graag bij deze de Directie, Personeel van Huize Prinses Margriet en alle mede bewoners hartelijk dank zeggen voor de grote belangstelling, zowel aan huis, telefonisch en de crematie van onze partner en vriend John Pereira. Overleden op 18 juni 2014.

Gecremeerd op 20 juni 2014.

Het heeft mij goed gesterkt. God bless you all.

Groetjes Willy de Freitas

## Wat zijn Odo's

Odo's zijn spreekwoorden, gezegden, wijsheden, aforismen of snedige epigrammen die vanaf de slaventijd zijn ontstaan. Onder odo's vallen wijze lessen, meer in de vorm van ultra-korte fabels, vaak van opvoedende aard aan de hand van opgedane ervaringen, waarin een deel van de uit Afrika meegenomen geestelijke rijkdom is verwerkt. Veel Afrikaanse spreekwoorden zijn de zelfde als de Surinaamse.

Evenals de (anansi)tori's, toneelstukjes (du's), liedjes en grappen waren de odo's min of meer een verborgen protest. Sommige van deze odo's waren erg "dipi-dipi" en werden door de onderdrukker meestal niet begrepen en daarom voor de onderdrukten een ingehouden strijdmiddel en veilige expressiemethode.

Daar de slaven bij wet analfabeet moesten blijven en de blanke bevolking echt geen interesse/ begrip had/ van hun cultuur, heeft het vrij lang geduurd voordat de eerste spreekwoorden verzamelingen werden aangelegd.

De eerste systematische verzameling was die van de Nederlandse landbouwer Maarten Teenstra, die 300 odo's in zijn boek (1835) vastlegde om nieuwkomers in de kolonie bekend te maken met enkele naamwoorden van een taal, welke volgens hem geen taal was.

De Duitse zendeling Heunrich Wuilschlagel daarentegen, breidde de verzameling uit en publiceerde medio 1853 ruim 707 odo's. Tegenwoordig is het declameren van odo's meer een soort sport geworden. Men legt eerst de betekenis van de odo uit en zegt deze dan op.

## Kerstmop

Een man wordt beschuldigd van diefstal en moet voor de rechter komen.

**Rechter:** "Hoe komt u aan al die nieuwe kerstspullen"

**Verdachte:** "Ik heb heel vroeg kerstinkopen gedaan, edelachtbare!"

**Rechter:** "Hoe vroeg dan?"

**Verdachte:** "Een uur voordat de winkel open ging!"



# Chikungunja

## Wat is Chikungunja?

Chikungunja is een ernstige virusinfectie. Het virus wordt overgedragen door muggen. Er bestaan 4 verschillende typen van het virus. De ziekte komt in de meeste (sub) tropische gebieden voor, met name in Zuidoost Azië, Midden en Zuid Amerika en het Caribische gebied. Vooral in verstedelijkte gebieden.

De ziekte verloopt vaak als een soort griep, met koorts, spierpijnen en soms huiduitslag. De gewrichten zijn vaak ook pijnlijk en opgezwollen, vandaar ook de naam knokkelkoorts. Vooral de knieën en enkels zijn zeer pijnlijk.

Het virus kan levensbedreigende complicaties geven. Vooral mensen die eerder een infectie doormaakten met een ander chikungunjavirus-type hebben een iets grotere kans op het krijgen van ernstige complicaties. 40% Van de wereldbevolking woont in gebieden waar chikungunja voorkomt. Jaarlijks krijgen 50 miljoen mensen een chikungunja infectie. De laatste 10 jaren is er een verontrustende toename van de ziekte. Dit komt door uitbreiding van het leefgebied van de mug, die het virus overdraagt. Na de besmetting duurt het ongeveer 2 tot 15 dagen voordat er klachten ontstaan.

## Symptomen bij chikungunja.

De klachten bij chikungunja ontstaan plotseling. Men voelt zich erg ziek, heeft hoge koorts (41 graden C) en er is vaak pijn in spieren en gewrichten. Vaak is er ook de eerste dagen een vlekkerige rode uitslag.

Na enkele dagen ontstaat er vaak misselijkheid, braken en hoestklachten. Wanneer de temperatuur daalt, ontstaat er vaak opnieuw een rode uitslag op gezicht, armen en benen. De koorts kan dan ook weer iets stijgen. Meestal treedt hierna een geleidelijk herstel op. In zeldzame gevallen ontstaan er complicaties 2 tot 5 dagen na het begin van de klachten.

## Hoe ontstaat chikungunja.

Chikungunja ontstaat door besmetting met het chikungunja virus. De verspreider van het virus is een mug. Meestal de Aedes Aegypti, die overdag prikt. De ziekte komt alleen voor in gebieden waar deze mug kan leven. Het virus vermenigvuldigt zich

## Is het ernstig wat kunt u verwachten?

Chikungunja is een ernstige ziekte met over het algemeen een gunstig beloop. De ziekte kan erg lijken op een gewone griep, wel staan gewrichtsklachten soms meer op de voorgrond. Er kunnen ernstige complicaties optreden. Die kans is groter bij mensen die eerder een infectie met een ander type chikungunjavirus hebben doorgemaakt. In het ernstigste geval ontstaan er stollingsproblemen en shock.

Er is geen behandeling bekend tegen het virus. De behandeling is dan ook symptomatisch, gericht op het onderdrukken van de klachten en symptomen.

## Wanneer naar de huisarts?

Besmetting met het chikungunjavirus treedt op tijdens reizen in risicolanden. Gezien de korte incubatietijd ontwikkelt de ziekte zich meestal tijdens de reis. De eerste klacht is koorts. Koorts is een symptoom dat bij veel tropische aandoeningen voorkomt. Bij klachten van hoge koorts tijdens of na een (sub) tropenreis is het aan te raden een arts te bezoeken. Voor chikungunja is geen oorzakelijke behandeling beschikbaar, voor veel andere gevaarlijke tropische ziekten is dat wel het geval.

## Wat kunt u er zelf aan doen?

U kunt zelf een aantal dingen doen wanneer bij u de diagnose chikungunja gesteld is. Het gaat om maatregelen die het lichaam ondersteunen en de klachten verminderen. Rust en voldoende drinken zijn erg belangrijk. Met paracetamol kunt u pijnklachten en koorts onderdrukken. U kunt beter geen aspirine gebruiken in verband met effect op de bloedstolling. Houd uw klachten in de gaten. Bij het opnieuw krijgen van hoge koorts moet u een dokter consulteren. Ook kleine bloedinkjes in de huid zijn verontrustend.

## Algemene adviezen en voorzorgsmaatregelen

De belangrijkste voorzorgsmaatregel is het voorkomen van muggenbeten. Dit kunt u doen door regelmatig een antimuggen-smeersel te gebruiken. Het zorgen voor weinig onbedekt huidoppervlakte helpt daar ook bij. Ook het gebruik van een klamboe maakt de kans op muggenbeten kleiner. De chikungunja-mug prikt vooral in de vroege ochtend en de late namiddag. Woont u in een gebied waar chikungunja voorkomt, zorg er dan voor dat plekken waar muggenlarven zich kunnen ontwikkelen verwijderd of behandeld worden. Dit betreft kleine plassen en poeltjes. Bekende plekken zijn waterplasjes in oude buitenbanden van auto's.

## Kerst

De kerststal is een idee van Franciscus van Assisi die in 1223 op het idee kwam een levende kerststal in het dorp Greccio (Italië) op te zetten. Het idee komt voort uit de vertalingen van het evangelie van Lucas, waarin staat dat Jezus in een kribbe gelegd werd, omdat er geen plaats was in de herberg. De plaats van een kribbe is de stal, wat een logische keuze lijkt als de herberg zelf vol is. Vooral katholieke gezinnen halen met kerstmis het stalletje in hun huis.

Een andere traditie laat de geboorte plaatsvinden in een grot. Dit gegeven gaat terug op Justinus de Martelaar (± 150) die schreef: "Omdat er voor Jozef niets te vinden was om de nacht door te brengen, ging hij maar zolang een grot binnen dichtbij Bethlehem." Justinus baseert zich op Jesaja (33,16): "Hij zal wonen in een hoge spelonk van een sterke rots." Deze zin betreft Justinus op Jezus. Wie een grot maakt van rotspapier, volgt Justinus. Hoewel de tradities duidelijk verschillen is hun afkomst niet in tegenspraak. In het Nabije Oosten werden in die tijd en later grotten inderdaad als stal gebruikt.



## Kerstgroet

*Van verre blijf ik met veel genoegen de directie helpen met de lay-out van de nieuwsbrieven en nu wonende in Nederland beseft ik heel erg goed op wat voor een fantastische plaats de bewoners van Huize Margriet mogen leven. Wij wensen alle bewoners gezegende Kerstdagen toe en de allerbeste wensen voor het nieuwe jaar. Een warme groet voor u allen..!!*

*Cor & Lydia de Groot-Belgrave*

## 't Doel van het leven

Vreemd zijn de wegen die wij moeten gaan  
Soms langs diepe ravijnen door donkere lanen  
Vol kuilen en keien  
We vallen en glijden  
Om daarna weer strompelend verder te gaan  
Hoog zijn de bergen die wij steeds beklimmen  
We jagen vergeefs op illusies, op schimmen  
Maar toppen en dalen, we winnen, we falen  
Wij reiken naar de kosmos maar niets op den duur

't Doel van het leven blijft steeds een mysterie  
't Is niet te doorgronden

Je komt elke keer weer die zinloosheid tegen  
Want vreemd zijn Gods wegen  
Ze leiden ons verder  
Geen mens weet waarheen

Groot blijft het wonder  
Het eeuwige zwijgen  
En nooit zal de mens er een antwoord op krijgen  
Op vragen: wie God is  
Waarom die ons lot is  
Maar vragen is waanzin en spelen met vuur

Vreemd zijn Gods wegen  
Ze leiden ons verder  
Geen mens weet waarheen

*Als je van het leven houdt, kun je het niet op afstand houden*

*Het geluk van het leven hangt af van de kwaliteit van je gedachten*

*Geen enkel levenspad, is een rechte weg*

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆  
☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆  
Always  
follow  
your  
heart  
☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆  
☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆